117 — 23

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 117 Renfrew South — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in dans Sherwood and Burns Townships (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2 — 4751

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Burchat — {Enumerator. / Recenseur.} June 27 1911

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, boarder or lodger. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Place of habitation. / Lieu de domicile.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou double emploi, s'il y a lieu.	Months. / Mois.	Employer. / Patron.	Wage-earners in the employ of the head of the family at home. / Employés du chef de famille à la maison.	Number of weeks employed at principal occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade. / Semaines employé en 1910 à d'autres emplois.	Wages earned in 1910 at other occupations or trade. / Salaire gagné en 1910 à d'autres emplois.	Hours of working time per week at principal occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from principal occupation, if any. / Total gagné en 1910 par l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade. / Total gagné en 1910 par autres emplois ou métier.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total gagné en 1910 par tous les emplois.	Whether out of employment on June 1, 1911. / Sans travail le 1er juin 1911.	Kind. / Espèce.	Date. / Date.	Applied for or issued. / Demandée ou émise.	Amount. / Montant.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Parle anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Tuberculous. / Tuberculeux.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
97	97	Stemanskie Martin	Lot 10 Con 11	M	Head	M	Novem	1865	45	C			Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	0	0																					
		" Anna	"	F	Wife	M	June	1871	40	Germany (Ger)	1884		Polish	Canadian	Catholic	None																								
		" August	"	M	Son	S	August	1894	16	C			Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	0	0																				
		" John	"	M	Son	S	Febru	1894	17	C			Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	0	0																				
		" Mazurja	"	F	Dautter	S	March	1898	13	C			Polish	Canadian	Catholic	None																								
		" Michal	"	M	Son	S	August	1901	9	C			Polish	Canadian	Catholic																									
		" Madlen	"	M	Son	S	Novem	1905	5	C			Polish	Canadian	Catholic																									
		" Katie	"	F	Dautter	S	Novem	1907	3	C			Polish	Canadian	Catholic																									
		" Anton	"	M	Son	S	May	1910	1/12	C			Polish	Canadian	Catholic																									
98	98	Stemanskie Anton	Lot 11 Con 11	M	Head	M	June	1868	41	C			Polish	Canadian	R.C.	Farmer		6	No	No	Yes																				
		" Josipin	"	F	Wife	M	June	1867	44	Germany (Ger)	1884		Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Machal J.	"	M	Son	S	Septem	1891	9	C			Polish	Canadian	R.C.	Farmer		6	0	0																				
		" Maggie	"	F	Dautter	S	May	1893	7	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Anton	"	M	Son	S	May	1894	17	C			Polish	Canadian	R.C.	Farmer		6	0	0																				
		" Weronika	"	F	Dautter	S	Febru	1896	15	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Mazy	"	F	Dautter	S	Septe	1898	13	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Stazyja	"	F	Dautter	S	Febru	1903	11	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" James	"	M	Son	S	Febru	1903	7	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Barbaza	"	F	Dautter	S	June	1906	5	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" August	"	M	Son	S	August	1910	9/12	C			Polish	Canadian	R.C.																									
99	99	Janta Stanislaf	Lot 12 Con 11	M	Head	M	March	1865	46	C			Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	No	No	Yes																				
		" Dominka	"	F	Wife	M	March	1873	38	Germany (Ger)	1888		Polish	Canadian	Catholic	None																								
		" Alena	"	F	Daughter	S	Febru	1899	12	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Mazy	"	F	Daughter	S	Novem	1900	10	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Barbara	"	F	Daughter	S	Novem	1903	7	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" August	"	M	Son	S	May	1906	4	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" John	"	M	Son	S	August	1908	2	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Stanislaf	"	M	Son	S	Augus	1907	3	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Wladyslaf	"	M	Son	S	Septem	1909	1	C			Polish	Canadian	R.C.																									
90	96	Swaynska Josiph	Lot 10 Con 14	M	Head	M	March	1881	30	Germany (Pol)	1889	1905	Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	No	No	Yes																				
		" Mary	"	F	Wife	M	May	1880	30	Germany (Ger)	1884		Polish	Canadian	Catholic	None																								
91	91	Sylwestrja John	Lot 11 Con 12	M	Head	M	April	1870	39	Germany (Ger)	1884	1904	Polish	Canadian	Catholic																									
		" Jyzabet	"	F	Wife	M	Novem	1885	24	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Peter	"	M	Son	S	Octor	1908	2	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Mary	"	F	Daughter	S	August	1902	8	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Michat	"	M	Son	S	Septem	1904	6	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" August	"	M	Son	S	August	1906	4	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Alena	"	F	Daughter	S	May	1905	5	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Viktorija	"	F	Daughter	S	Novem	1910	7/12	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Maryanna	"	F	Mother	W	Septem	1866	10	Germany (Pol)	1884		Polish	Canadian	Catholic	None																								
92	92	Stapen Stpren	Lot 12 Con 12	M	Head	M	May	1870	63	Austria (Pol)	1911	Still	Polish	Canadian	Catholic	Farmer		6	No	No	Yes																				
		" Janta	"	F	Wife	M	July	1868	46	Austria (Pol)	1871	Still	Polish	Canadian	Catholic	None																								
		" Frank	"	M	Son	S	Septem	1890	20	C			Polish	Canadian	R.C.	Farmer		6	0	0																				
		" Weronika	"	F	Daughter	S	Decem	1892	18	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Stazija	"	F	Daughter	S	Decem	1892	18	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Jopes	"	M	Son	S	March	1894	16	C			Polish	Canadian	R.C.	Farmer		6	0	0																				
		" Martin	"	M	Son	S	July	1898	12	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Albert	"	M	Son	S	April	1901	10	C			Polish	Canadian	R.C.	None																								
		" Katie	"	F	Daughter	S	April	1903	8	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Anna	"	F	Daughter	S	April	1908	3	C			Polish	Canadian	R.C.																									
		" Anges	"	M	Son	S	July	1910	2	C																															

Rev 21.7